

**Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis
Application for a Residence Permit
Molba za izdavanje dozvole boravka**

Deutsch - English
Montenegrinisch

1. Familienname Family name/Prezime				
bei Frauen: Geburtsname Women state maiden name/kod udatih: djevojačko ime				
2. Vornamen Given name/Imena				
3. Geburtstag Date of birth/Dan rođenja				
4. Geburtsort Place of birth/mjesto rođenja				
5. Staatsangehörigkeit(en) Nationaly (if more than one, each should be stated)/državljanstvo(a) (Ko ima više državljanstava treba da navede sva)				
a) jetzige present/sadašnje (a)				
b) frühere former/ranije(a)				
6. Familienstand Personal status/Porodično stanje		ledig - verheiratet seit Single - married since neženjen/neudata - oženjen/udata od (Nichtzutreffendes streichen/strike out words not applicable/neodgovaranjuće prectati) geschieden - verwitwet divorced - widowed razveden(a) - udovac/udovica		
7. Ehegatte*) - Name Spouse*)-Name/Suprug *)-Prezime				
Geburtsname (bei Frauen) Maiden name/Za žene: djevojačko ime				
Vornamen Given names/Imena				
Geburtstag Date of birth/Dan rođenja				
Geburtsort Place of birth/mjesto rođenja				
Staatsangehörigkeit Nationality/Državljanstvo				
Wohnort Residence/Mjesto stanovanja				
8. Kinder*) Name Children*) Name Djeca*) Prezime	Vornamen Given names Imena	Geburtstag u. - ort Date/Place of birth Dan i mjesto rođenja	Staatsangehörigkeiten Nationality Državljanstvo	Wohnort Residence Mjesto stanovanja

***) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.**

This information is also required if the person concerned remains abroad.

Podaci su potrebni i ako ova lica ostaju u inostranstvu.

9. Vater*) (des Antragstellers) - Name, Vorname Father*) (of the applicant) - Family name, given name Otac *) (molitelj) - Prezime, imena	
10. Mutter*) (des Antragstellers) Name, Geburtsname Mother*) (of the applicant) Family name, Maiden name, given name Majka*) (molitelj) Prezime, djevojačko ime, imena	
11. Pass oder sonstiger Reiseausweis - Genaue Bezeichnung - Passport or other travel document/Pasoš ili druga putna isprava - tačna oznaka	
Nr. No./broj	
gültig bis Valid until/važi do	
ausgestellt von Issued by/izdat(a) od	
ausgestellt am Issued on/datum izdanja	
12. Rückkehrberechtigung (falls im Pass vermerkt) nach Authorization to return to (if entered in passport) pravo povratka za (ako je naznačeno u pasošu)	
bis zum Until/do	
13. Eingereist am **) Entered Germany on **) Ulazak dana **)	
14. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten? Have you ever stayed in Germany before? Jeste li već ranije boravili u Njemačkoj?	Ja Yes Da Nein No Ne
Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte If so, enter dates and places Ako da, navesti vremena i mjesto stanovanja	von from od bis to do in in u
15. Vorgesehener Aufenthaltsort (ggf. Anschrift) in Deutschland Proposed place of residence in Germany (address) Predviđeno mjesto boravka u Njemačkoj (adresa)	
16. Zugezogen**) am.... von..... Arrived on**... from...)/Doselio se**) dana.... iz.....	
17. Wird ständiger Wohnsitz außerhalb Deutschlands beibehalten? Do you intend to maintain your permanent residence outside Germany? Da li se zadržava stalno prebivalište izvan Savezne Republike Njemačke i u datom slučaju gdje?	Ja Yes Da Nein No Ne
18. Sollen Familienangehörige mit einreisen?***) Will you be accompanied by members of your family?***) Da li ćete doputovati sa nekim članovima porodice ili će oni kasnije doputovati?	Ja Yes Da Nein No Ne
Wenn ja, welche? If so, which? Ako da, koji?	
19 Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht?**) (Nichtzutreffendes streichen) How are you accommodated?**) (delete words not applicable) Kako ste smješteni?**) (neodgovarajuće precrtati)	Einzelzimmer - Sammelunterkunft - Wohnung mit __ Zimmern Single room - Collective accommodation - Apartment with __ rooms u zasebnoj sobi - u zajedničkom smještaju - u stanu sa __ sobe

*) **Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben**

This information is also required if the concerned person remains abroad

Podaci su potrebni i ako ova lica ostaju u inostranstvu.

) **Ausfüllung entfällt im Ausland

Not to be completed if the application is made outside Germany

Popunjavanje otpada u inostranstvu.

***) **Ausfüllung nur im Ausland**

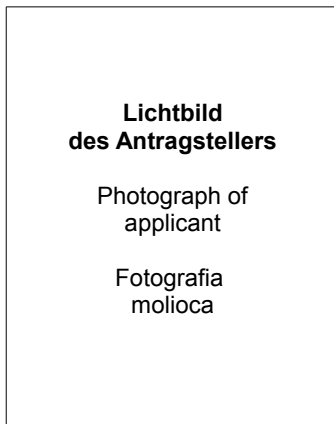
To be filled in only if the application is made abroad

Popuniti samo u slučaju zahtjeva za vizu izvan SR Njemačke

<p>26. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Aufenthaltserlaubnis abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden? Have you been expelled or deported from the Federal Republic of Germany, had an application for a residence permit rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany? Da li ste bili protjerani iz SR Njemačke ? Da li je neki raniji zahtjev za boravak odbijen ili zabranjen ulazak u SR Njemačku?</p>	<p>Ja Yes Da</p>	<p>Nein No Ne</p>
<p>27. a) Leiden Sie an Krankheiten? Do you suffer from any diseases? Da li imate neke bolesti?</p>	<p>Ja Yes Da</p>	<p>Nein No Ne</p>
<p>ggf. an welchen? If so, which?/Ako da, koje?</p>		
<p>b) Besteht Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? Do you have health insurance cover for the Federal Republic of Germany? Da li posjedujete zdravstveno osiguranje važeće za Saveznu Republiku Njemačku?</p>	<p>Ja Yes Da</p>	<p>Nein No Ne</p>
<p>Falsche oder unzutreffende Angaben im Antrag haben den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge. If false or inappropriate information is supplied in this application the residence permit will be withdrawn. Unošenje neistinitih i neispravnih podataka u molbu povlači za sobom oduzimanje dozvole boravka.</p>		

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für _____ Tage/Monat(e)/Jahr(e)
 I hereby apply for a residence permit for _____ days / month(s) / year(s)
 Molim za izdavanje dozvole boravka za _____ dana/mjesec(a)/godinu(e/a)

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.
 I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.
 Potvrđujem da su prednji podaci ispravni i potpuni i da su urađeni prema najboljem znanju i savjesti .



<p>Jetzige Anschrift: Ort Present address: Place Sadašnja adresa: mjesto</p>	
<p>Straße, Hausnummer Street, Number Ulica, kućni broj</p>	

Ort und Datum
Place and date
Mjesto i datum

Eigenhändige Unterschrift
Applicants signature
Svojeručni potpis
